

Szent Eulália Kantilénája

*Jóságos szűzleány volt Eulália,
Szép a teste, lelke még szebb vala.*

*Megtörnék őt az Istent gyűlölők.
Rávennék őt, szolgáljon ördögöt.*

*Gonosz tanács füléig el nem ér,
Hogy tagadná Istent, ki mennyben él.*

*Hiába arany, ezüst, ékszerek,
Hiába, ha király kér, fenyeget.*

*Nincsen dolog, mit elkáprázva lát,
melyért többé nem szolgálná Urát.*

*Ezért fogadta őt Maximián,
Ki minden pogány fölött volt király.*

...

*Benső erejével védte magát
azzal minden kényszereket kiállt,*

*szüzességét mégsem adja oda,
nagy becsületben halt meg általa.*

*Hogy megégjen, a máglyára veték:
nem volt bűnös, nem égett meg ezért.*

*Pogányok királya alig hiszi,
Kardért küldet, fejét követeli.*

*Nem szegült szembe ezzel a leány,
Krisztushoz szólhasson, ennyit kíván.*

*Galamb képében ő az égbe szállt,
Kérjük mind, mondana értünk imát:*

*Krisztus kegyelme minket elérjen
Halál után eljussunk elébe
Irgalmába fogadjon.*

(BÁRDOS LÁSZLÓ fordítása)